



BEDIENUNGSANLEITUNG

User manual | Instrukcja obsługi | Návod k použití | Manuel d'utilisation | Istruzioni per l'uso | Manual de instrucciones

TRAILER COVER

MSW-TC-S

MSW-TC-M

MSW-TC-L

DE	Produktname:	ABDECKPLANE
EN	Product name:	TRAILER COVER
PL	Nazwa produktu:	PLANDEKA DO PRZYCZEPKI SAMOCHODOWEJ
CZ	Název výrobku	KRYCÍ PLACHT
FR	Nom du produit:	BÂCHE POUR REMORQUE
IT	Nome del prodotto:	TELO DI COPERTURA
ES	Nombre del producto:	CUBIERTA PARA REMOLQUE
HU	Termék neve	UTÁNFUTÓPONYVA
DA	Produktnavn	PRESENNING TIL BILENS ANHÆNGER
DE	Modell:	MSW-TC-S MSW-TC-M MSW-TC-L
EN	Product model:	
PL	Model produktu:	
CZ	Model výrobku	
FR	Modèle:	
IT	Modello:	
ES	Modelo:	
HU	Modell	
DA	Model	
DE	Hersteller	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
EN	Manufacturer	
PL	Producent	
CZ	Výrobce	
FR	Fabricant	
IT	Produttore	
ES	Fabricante	
HU	Termelő	
DA	Producent	
DE	Anschrift des Herstellers	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU
EN	Manufacturer Address	
PL	Adres producenta	
CZ	Adresa výrobce	
FR	Adresse du fabricant	
IT	Indirizzo del produttore	
ES	Dirección del fabricante	
HU	A gyártó címe	
DA	Producentens adresse	

Technische Daten

Beschreibung des Parameters			
Produktbezeichnung	ABDECKPLANE		
Modell	MSW-TC-S	MSW-TC-M	MSW-TC-L
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [cm]	148x110x7	220x138x7	260x149x7
Gewicht [kg]	1,55	2,45	3,5

1. Allgemeine Beschreibung

Die Bedienungsanweisung dient als Hilfe bei einer sicheren und zuverlässigen Benutzung. Das Produkt wurde strikt gemäß den technischen Empfehlungen, unter Einsatz der modernsten Technologien und Komponenten sowie bei Einhaltung der höchsten qualitätsbezogenen Standards konzipiert und hergestellt.

**VOR DER AUFNAHME DER ARBEIT IST
DIE VORLIEGENDE BETRIEBSANWEISUNG
SORGFÄLTIG ZU LESEN UND ZU VERSTEHEN.**

Um einen langen und zuverlässigen Betrieb des Produktes sicherzustellen, muss das Produkt ordnungsgemäß bedient und nach den Empfehlungen der vorliegenden Anweisung gewartet werden. Technische Daten und Spezifikationen, die der vorliegenden Bedienungsanweisung zu entnehmen sind, sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen vorzunehmen, die mit der Erhöhung der Qualität zusammenhängen.

Erklärung des Symbole

	Vor Benutzung ist die Bedienungsanweisung zu lesen.
---	---



ANMERKUNG! Die Bilder der vorliegenden Anweisung haben einen informativen Charakter und können bei manchen Details vom tatsächlichen Aussehen des Produktes abweichen.

Die originelle Fassung der Bedienungsanweisung ist die deutsche Fassung des Dokuments. Sonstige Sprachversionen sind die Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

2. Sicherheit der Benutzung



ANMERKUNG! Alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen müssen gelesen werden. Bei Nichteinhaltung der Warnhinweise und der Anweisungen kann es zu schweren Verletzungen oder zum Tod kommen.

Der Termin „Produkt“ bezieht sich in Warnhinweisen und in der Beschreibung auf: ABDECKPLANE.

2.1. Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) Bei Bedenken, ob das Produkt funktionsfähig ist oder bei Feststellung einer Beschädigung ist Service-Stelle des Herstellers zu kontaktieren.
- b) Die Instandsetzung des Produktes darf ausschließlich durch die Service-Stelle des Herstellers ausgeführt werden. Die Reparaturen dürfen nicht selbständig durchgeführt werden!
- c) Die Gebrauchsanweisung ist zur späteren Nutzung aufzubewahren. Wenn das Produkt an Dritte übergeben wird, dann ist auch die Gebrauchsanweisung zu übergeben.
- d) Die Verpackungsmaterialien und kleine Montageteile sind außer Reichweite von Kindern aufzubewahren.

2.2. Persönliche Sicherheit

- a) Das Produkt ist nicht für Personen (darunter Kinder) mit eingeschränkten psychischen, sensorischen und geistigen Funktionen oder für Personen ohne entsprechende Erfahrung und/oder Kenntnisse geeignet, es sei denn, dass sie durch Personen beaufsichtigt werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind und von diesen Personen hinsichtlich der Benutzung des Produktes unterwiesen wurden.

2.3. Sichere Benutzung des Produktes

- a) Es ist für einen guten technischen Zustand des Produktes zu sorgen. Das Produkt soll durch qualifizierte Personen ausschließlich unter Einsatz der originellen Ersatzteile in Stand gesetzt und gewartet werden. Dadurch kann die Sicherheit der Benutzung gewährleistet werden.
- b) Das Produkt muss regelmäßig gereinigt werden, um die dauerhafte Ablagerungen der Verschmutzungen zu verhindern.
- c) Der Eingriff in die Konstruktion des Produktes zwecks der Änderung der Parameter oder des Aufbaus des Produktes ist nicht gestattet.
- d) Das Produkt weit von Feuer- und Wärmequellen aufbewahren.



ANMERKUNG! Obwohl das Produkt so ausgelegt wurde, dass es sicher ist und entsprechende Schutzvorrichtungen besitzt und mit zusätzlichen Bauteilen ausgerüstet wurde, die den Benutzer schützen sollen, besteht bei der Arbeit mit dem Produkt ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Es wird empfohlen, sich bei der Benutzung des Gerätes vorsichtig und vernünftig zu verhalten.

3. Benutzungsregeln

Die Anhänger-Plane dient zum Abdecken eines Anhängers und schützt die transportierte Ladung vor variablen Witterungsbedingungen, wie Regen, Hagel oder Schnee.

Die Verantwortung für jegliche Schäden, die sich aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung des Produktes ergeben, übernimmt der Benutzer.

3.1. Beschreibung des Produktes



LKW-Plane

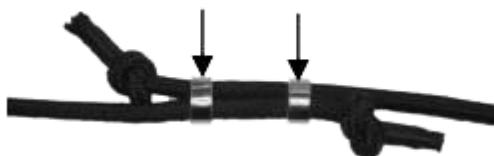
Lieferumfang: 1 Abdeckplane, 18 Befestigungselemente, 18 Schrauben, 18 Muttern und ein flexibles Seil mit einer Länge von 8 m.



3.2. Vorbereitung zur Benutzung

MONTAGE DES PRODUKTES

1. Bei Bedarf sind an der Wand des Anhängers die Öffnungen in regelmäßigen Abständen zu bohren.
2. Befestigungselemente an die Wand mit Schrauben und Muttern befestigen. Die Anschlüsse fest anziehen.
3. Die Abdeckplane am Anhänger legen und das flexible Seil durch die Ösen ziehen.
4. Die Klemmen crimpen und die Knoten an beiden Enden des Seiles binden.



5. Das Seil an Befestigungselementen einhängen.

3.3. Reinigung und Wartung

- a) Für die Reinigung der Oberfläche sind ausschließlich die Reinigungsmittel ohne ätzende Stoffe einzusetzen.
- b) Nach jeder Reinigung sind alle Bauteile gut zu trocknen, bevor das Produkt erneut verwendet wird.
- c) Das Produkt ist an einem trockenen und kühlen Ort aufzubewahren, der gegen Feuchte und direkte Sonnenstrahlung geschützt wird.

-
- d) Das Produkt muss regelmäßig auf technische Funktionsfähigkeit und auf Schäden überprüft werden.
 - e) Für die Reinigung ist ein weiches, feuchtes Tuch einzusetzen.
 - f) Für die Reinigung dürfen keine scharfen Gegenstände und/oder Gegenstände aus Metall eingesetzt werden (z.B. Drahtbürste oder Metallspachtel), weil sie die Oberfläche des Materials beschädigen könnten, aus dem das Produkt hergestellt wurde.
 - g) Das Produkt darf nicht mit einem sauren Stoff, medizinischen Mitteln, Verdünnungsmitteln, Kraftstoffen, Ölen oder anderen Chemikalien gereinigt werden, weil dies zur Beschädigung des Produktes führen könnte.

Technical data

Parameter specification			
Product name	TRAILER COVER		
Model	MSW-TC-S	MSW-TC-M	MSW-TC-L
Dimensions (width x depth x height) [mm]	148x110x7	220x138x7	260x149x7
Weight (kg)	1.55	2.45	3.5

1. General overview

This manual is intended to assist you in safe and reliable use. The product is designed and manufactured strictly according to technical specifications using the latest technology and components, and maintaining the highest quality standards.

**READ THE MANUAL CAREFULLY AND
UNDERSTAND IT BEFORE USE.**

To ensure long and reliable operation of the product, operate and maintain it correctly and strictly in compliance with this manual. The technical data and specifications in this manual are up-to-date. The manufacturer reserves the right to modifications for the purpose of quality improvement.

Explanation of symbols

	Read the manual before use.
---	-----------------------------



CAUTION!

The figures in this manual are illustrative only and may vary in some details from the actual appearance of the product.

The original version of the manual is in German language. Other language versions are translations from German.

2. Operating safety



CAUTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury or death.

The term “product” in the warnings and instructions refers to the TRAILER COVER.

2.1. Workplace safety

- a) If in doubt as to whether the product is working properly or found to be damaged, contact the manufacturer’s technical service.
- b) Only the manufacturer’s technical service may repair the product. Do not attempt to repair the product on your own!
- c) Keep this manual for future reference. If the product is to be handed over to a third party, hand it over with this user manual.
- d) Keep packaging components and small installation parts out of the reach of children.

2.2. Personal safety

- a) The product is not intended to be used by individuals (including children) with reduced mental, sensory or intellectual capacity or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by an individual responsible for their safety or have been given instructions by the responsible individual on how to operate the product.

2.3. Safe use of the product

- a) Keep the product in good working order. The product shall be repaired and maintained by qualified personnel using original spare parts only. This will ensure safe operation of the product.
- b) Clean the product regularly to prevent permanent deposits of dirt.
- c) Never attempt to tamper with the product to change its parameters or structure.
- d) Keep the product away from sources of fire and heat.



CAUTION! Although the product has been designed to be safe and has been provided with adequate safeguards, and despite the use of additional safety measures, there is still a low, residual risk of accident or injury during its operation. Caution and common sense are advised when using the product.

3. Rules of use

The car trailer tarp cover is intended for sheltering the load body of a car trailer for protection of the transported load against weather, including rain, hail, and snow.

The user is responsible for any damage caused by non-intended use.

3.1. Product overview



Car trailer tarp cover

Product set components: 1 cover; 18 fasteners; 18 bolts; 18 nuts; ca. 8 m long flexible cord.

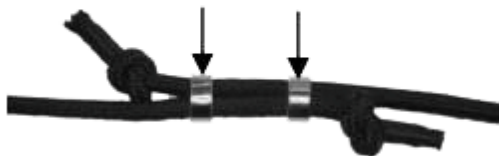


3.2. Preparations for use

INSTALLING THE PRODUCTS

1. Drill the holes for the fasteners, equally spaced along the trailer walls.
2. Secure the fasteners to the walls with the bolts and nuts included. Tighten well.
3. Place the tarp cover on the trailer and pass the flexible cord through the grommets.

-
4. Tighten the clamps and tie both ends of the rope into knots.



5. Hook up the cord on the fasteners.

3.3. Cleaning and maintenance

- a) Use non-corrosive agents for cleaning the surfaces only.
- b) After each cleaning, dry all components well before the product is used again.
- c) Store the product in a dry and cool place, protected from moisture and direct sunlight.
- d) Regularly inspect the product for technical defects and damage.
- e) Use a soft, damp cloth for cleaning.
- f) Do not clean with any sharp and/or metal implements (e.g. a wire brush or a metal scraper) as these may damage the surface of the product.
- g) Do not clean the product with acidic substances, medical products, thinners, fuel, oil or other chemicals as they may damage it.

Dane techniczne

Opis parametru			
Nazwa produktu	PLANDEKA DO PRZYCZEPKI SAMOCHODOWEJ		
Model	MSW-TC-S	MSW-TC-M	MSW-TC-L
Wymiary (Szerokość x Głębokość x Wysokość) [cm]	148x110x7	220x138x7	260x149x7
Ciężar [kg]	1,55	2,45	3,5

1. Ogólny opis

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRYZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy produktu należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości.

Objaśnienie symboli

	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
---	---



UWAGA!

Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do: PLANDEKA DO PRZYCZEPKI SAMOCHODOWEJ.

2.1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) W razie wątpliwości czy produkt działa poprawnie lub stwierdzenia uszkodzenia należy skontaktować się z serwisem producenta.
- b) Naprawę produktu może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- c) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby produkt miał zostać przekazany osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
- d) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

2.2. Bezpieczeństwo osobiste

- a) Produkt nie jest przeznaczony do tego, by był użytkowany przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy używać produkt.

2.3. Bezpieczne stosowanie produktu

- a) Utrzymywać produkt w dobrym stanie technicznym. Naprawa oraz konserwacja produktu powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.

-
- b) Należy regularnie czyścić produkt, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.
 - c) Zabrania się ingerowania w konstrukcję produktu celem zmiany jego parametrów lub budowy.
 - d) Trzymać produkt z dala od źródeł ognia i ciepła.



UWAGA! Pomimo iż produkt został zaprojektowany tak, aby był bezpieczny, posiadał odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z produktem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

3. Zasady użytkowania

Plandeka do przyczepki samochodowej służy do przykrycia przyczepki samochodowej i zapewnienia ochrony przewożonego ładunku przed zmiennymi warunkami pogodowymi, jak opady deszczu, gradu czy śniegu.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. Opis produktu



Plandeka do przyczepki samochodowej

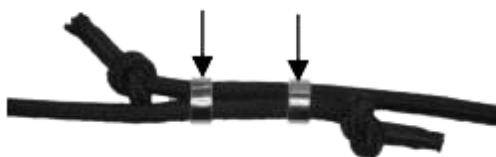
Części w zestawie: 1 pokrowiec, 18 elementów mocujących, 18 śrub, 18 nakrętek i elastyczna lina o długości ok. 8 m.



3.2. Przygotowanie do użycia

MONTAŻ PRODUKTU

1. W razie potrzeby wywierć w ścianie przyczepy otwory w równych odstępach.
2. Przykręcić elementy mocujące do ściany za pomocą śrub i nakrętek. Porządnie dokręć złącza.
3. Umieścić pokrowiec na przyczepie i przełożyć elastyczną linę przez oczka.
4. Ścisnąć zaciski i zawiązać węzły na obu końcach liny.



5. Zahaczyć linę o elementy mocujące.

3.3. Czyszczenie i konserwacja

- a) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- b) Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć, zanim produkt zostanie ponownie użyty.
- c) Produkt należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- d) Należy wykonywać regularne przeglądy produktu pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.

-
- e) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
 - f) Do czyszczenia nie wolno używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. drucianej szczotki lub metalowej łopatkii) ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonany jest produkt.
 - g) Nie czyścić produktu substancją o odczynie kwasowym, środkami przeznaczenia medycznego, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami lub innymi substancjami chemicznymi może to spowodować uszkodzenie produktu.

Technické údaje

Popis parametru			
Název výrobku	KRYCÍ PLACHT		
Model	MSW-TC-S	MSW-TC-M	MSW-TC-L
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [cm]	148x110x7	220x138x7	260x149x7
Hmotnost [kg]	1,55	2,45	3,5

1. Obecný popis

Návod je určen jako pomůcka pro bezpečné a spolehlivé používání. Výrobek je navržen a vyroben striktně podle technických pokynů s použitím nejnovějších technologií a komponent a také za dodržení nejvyšších standardů kvality.

**PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ
A S POROZUMĚNÍM PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD.**

Abyste zajistili dlouhodobou a spolehlivou práci tohoto výrobku, musíte zajistit jeho správnou obsluhu a údržbu, a to v souladu s pokyny, jež jsou obsaženy v tomto návodu. Technické údaje a specifikace obsažené v tomto návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny, které souvisí se zvyšováním kvality.

Vysvětlení symbolů

	Před použitím se seznamte s návodem.
---	--------------------------------------



Obrázky v tomto návodu k obsluze mají pouze ilustrativní charakter a v některých detailech se mohou lišit od skutečného vzhledu výrobku.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překlady z němčiny.

2. Bezpečnost používání



POZOR! Přečte se všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nerespektování výstrah a nedodržování návodů může způsobit vážná zranění nebo být příčinou smrti.

Termín „zařízení“ nebo „výrobek“ ve výstrahách a v popisu se týká: KRYCÍ PLACHT.

2.1. Bezpečnost na pracovišti

- a) Pokud máte pochybnosti, zda výrobek pracuje správně, nebo v případě výskytu poruchy kontaktujte servis výrobce.
- b) Opravy výrobku může provádět pouze servis výrobce. Je zakázáno provádět opravy svépomocně!
- c) Ušchovejte návod na použití zařízení za účelem jeho dalšího použití v budoucnu. Pokud bude výrobek předán třetí osobě, musí být společně s ním předán také návod na jeho použití.
- d) Části obalu a malé montážní prvky musí být uskladněny v místě, které je mimo dosah dětí.

2.2. Osobní bezpečnost

- a) Výrobek není určen k tomu, aby byl používán osobami (včetně dětí), které mají omezené psychické, senzorické a duševní funkce nebo nemají odpovídající zkušenosti a/nebo znalosti, pokud nejsou hlídány osobou, která je zodpovědná za jejich bezpečnost nebo od ní tyto osoby nedostaly pokyny, jak je nutné tento výrobek používat.

2.3. Bezpečné používání výrobku

- a) Udržujte výrobek v dobrém technickém stavu. Opravy a údržba výrobku musí být prováděna kvalifikovanými osobami s použitím výhradně originálních náhradních dílů. To zajistí bezpečnost při jeho používání.
- b) Výrobek pravidelně čistěte, aby nedocházelo k trvalému usazování špíny.
- c) Je zakázáno zasahovat do konstrukce výrobku za účelem změny jeho parametrů nebo složení.
- d) Uchovávejte výrobek mimo dosah zdrojů otevřeného ohně a tepla.



POZOR! I když byl výrobek navržen tak, aby byl bezpečný, byl vybaven odpovídajícími bezpečnostními prostředky a také kromě použití dodatečných prvků pro ochranu uživatele, existuje během práce s ním stále vysoká

pravděpodobnost nehody nebo způsobení úrazu. Doporučujeme během jeho používání dodržovat bezpečnost a používat zdravý rozum.

3. Pravidla používání

Krycí plachta na přívěsný vozík slouží k překrytí přívěsného vozíku a zajištění ochrany převáženého nákladu proti proměnlivým povětrnostním podmínkám: dešti, krupobití nebo sněhu.

Zodpovědnost za veškeré škody, které vzniknou jako důsledek používání výrobku způsobem, který není v souladu s jeho určením, je na straně uživatele.

3.1. Popis výrobku



Krycí plachta na přívěsný vozík

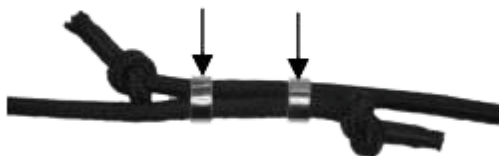
Součástí sady: 1 krycí plachta, 18 upevňovacích prvků, 18 šroubů, 18 matic a pružné lanko délky cca 8 m.



3.2. Příprava k použití

MONTÁŽ VÝROBKU

1. Pokud je to nutné, vyvrtejte ve stěnách přívěsu otvory se stejnými rozestupy.
2. Pomocí šroubů a matic na stěnu našroubujte upevňovací prvky. Spojte řádně utáhněte.
3. Umístěte plachtu na přívěsu a oky protáhněte pružné lanko.
4. Na konci lanka zavažte uzly a oba konce lanka spojte stisknutím svorek.



5. Zahákněte lanko za upevňovací prvky.

3.3. Čištění a údržba

- a) K čištění povrchu používejte výhradně prostředky, které neobsahují žíravé látky.
- b) Po každém čištění je nutné všechny prvky dokonale osušit, než bude výrobek znovu použit.
- c) Výrobek skladujte na suchém a chladném místě, které je chráněno proti vlhkosti a přímému slunečnímu záření.
- d) Je nutné provádět pravidelné prohlídky výrobku s ohledem na jeho technickou funkčnost a také jeho veškerá poškození.
- e) K čištění používejte měkký a vlhký hadřík.
- f) K čištění je zakázáno používat ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou lopatku), protože tyto předměty mohou poškodit povrch materiálu, ze kterého je výrobek vyroben.
- g) Nečistěte výrobek látkami s kyselým pH, prostředky určenými pro použití v lékařství, ředidly, palivy, oleji nebo jinými chemickými látkami, může to vést k jeho poškození.

Caractéristiques techniques

Désignation du paramètre			
Nom du produit	BÂCHE POUR REMORQUE		
Modèle	MSW-TC-S	MSW-TC-M	MSW-TC-L
Dimensions (Largeur x Profondeur x Hauteur) [cm]	148x110x7	220x138x7	260x149x7
Poids [kg]	1,55	2,45	3,5

1. Description générale

Ce mode d’emploi a pour but de vous aider à utiliser l’appareil en sécurité et de manière fiable. Le produit est conçu et fabriqué dans un respect strict des spécifications techniques, avec les technologies et les composants les plus récents et conformément aux normes de qualité les plus élevées.

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MODE
D’EMPLOI
AVANT DE COMMENCER À UTILISER LE PRODUIT.**

Pour assurer un fonctionnement durable et fiable du produit, veillez à l’utiliser et à l’entretenir correctement, conformément aux instructions de ce mode d’emploi. Les caractéristiques techniques et les spécifications contenues dans ce mode d’emploi sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d’apporter des modifications pour améliorer la qualité.

Signification des symboles

	Avant toute utilisation, lisez attentivement le mode d’emploi.
---	--



ATTENTION ! Les illustrations de ce mode d'emploi ne sont données qu'à titre indicatif et peuvent différer dans certains détails de l'aspect réel du produit.

C'est la version allemande de ce mode d'emploi qui est sa version originale. Les autres versions linguistiques sont des traductions de l'allemand.

2. Sécurité d'utilisation



ATTENTION ! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Le terme « produit » utilisé dans les avertissements et dans le mode d'emploi fait référence à la : BÂCHE POUR REMORQUE.

2.1. Sécurité au travail

- a) En cas de doute quant au bon fonctionnement du produit ou si vous constatez qu'il est endommagé, contactez le service après-vente du fabricant.
- b) Le produit ne peut être réparé que par le service après-vente du fabricant. N'effectuez pas les réparations vous-même !
- c) Conservez ce mode d'emploi pour tout usage ultérieur. Si le produit doit être transmis à un tiers, ce mode d'emploi sera livré avec le produit.
- d) Gardez les pièces d'emballage et les petites pièces d'assemblage hors de portée des enfants.

2.2. Sécurité personnelle

- a) Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités mentales, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances appropriées, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de celle-ci sur la manière d'utiliser le produit.

2.3. Utilisation du produit en sécurité

- a) Maintenez le produit en bon état de marche. La réparation et l'entretien du produit doivent être effectués par un personnel qualifié, n'utilisant que des pièces de rechange d'origine. Cela garantira la sécurité d'utilisation.
- b) Le produit doit être nettoyé régulièrement afin d'éviter une accumulation permanente de saletés.

-
- c) Il est interdit d'apporter une quelconque modification à la construction du produit afin de changer ses paramètres ou sa construction.
 - d) Gardez le produit éloigné des sources de chaleur.



ATTENTION ! Bien que le produit ait été conçu pour fonctionner en sécurité et est muni de protections adéquates et d'éléments supplémentaires protégeant l'utilisateur il existe toujours un petit risque d'accident ou de blessure lors de la manipulation du produit. Soyez donc prudent et raisonnable lors de son utilisation.

3. Règles d'utilisation

Une bâche pour remorque est utilisée pour couvrir une remorque et protéger son chargement contre les changements de météo tels que la pluie, la grêle ou la neige.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant de toute utilisation contraire à la destination de l'appareil.

3.1. Description du produit



Bâche pour remorque

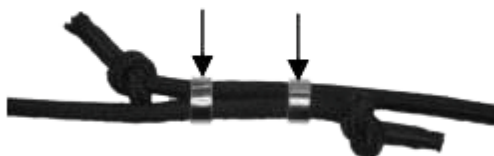
Pièces incluses : 1 bâche, 18 éléments de fixation, 18 vis, 18 écrous et une corde élastique d'environ 8 m de long.



3.2. Pour commencer

INSTALLATION DU PRODUIT

1. Le cas échéant, pratiquez des trous dans la paroi de la remorque à intervalles réguliers.
2. Vissez les éléments de fixation à la paroi à l'aide de vis et d'écrous. Serrez bien les raccords.
3. Placez la bâche sur la remorque et faites passer la corde élastique dans les œilletons.
4. Serrez les colliers et faites des nœuds aux deux extrémités de la corde.



5. Accrochez la corde dans les éléments de fixation.

3.3. Entretien et maintenance

- a) Pour nettoyer la surface, n'utilisez que des produits libres de substances caustiques.
- b) Après chaque nettoyage, séchez complètement tous les éléments avant de réutiliser le produit.
- c) Conservez le produit dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.

-
- d) Effectuez des inspections régulières du produit pour vous assurer qu'il est en bon état de fonctionnement et qu'aucun dommage n'est survenu.
 - e) Nettoyez avec un chiffon doux et humide.
 - f) N'utilisez pas d'objets tranchants et/ou métalliques (par exemple, une brosse métallique ou une spatule en métal) pour le nettoyage car ils risquent d'endommager la surface du matériau du produit.
 - g) Ne nettoyez pas le produit avec des substances acides, des produits médicaux, des diluants, du carburant, de l'huile ou d'autres produits chimiques, car cela pourrait endommager le produit.

Dati tecnici

Descrizione del parametro			
Nome del prodotto	TELO DI COPERTURA		
MODELLO:	MSW-TC-S	MSW-TC-M	MSW-TC-L
Dimensioni (Larghezza x Profondità x Altezza) [cm]	148x110x7	220x138x7	260x149x7
Peso [kg]	1,55	2,45	3,5

1. Descrizione generale

Le istruzioni servono come supporto nell'utilizzo sicuro ed efficace. Il prodotto è progettato e realizzato secondo precise indicazioni tecniche con l'utilizzo di tecnologie e componenti più innovativi ed elevati standard di qualità.

**PRIMA DI INIZIARE AD UTILIZZARE IL PRODOTTO,
LEGGERE ATTENTAMENTE E COMPRENDERE LE PRESENTI
ISTRUZIONI.**

Per assicurare il funzionamento duraturo ed efficace del prodotto, occorre utilizzarlo in modo corretto e conservarlo conformemente alle indicazioni comprese nelle presenti istruzioni. I dati tecnici e le caratteristiche incluse nelle presenti istruzioni d'utilizzo sono aggiornate. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche relative all'aumento della qualità.

Significato dei simboli

	Prima dell'utilizzo, leggere attentamente le istruzioni.
---	--



ATTENZIONE! Le illustrazioni incluse nelle istruzioni d'utilizzo sono a carattere illustrativo e in alcuni dettagli possono differenziarsi dall'aspetto reale del prodotto.

Le istruzioni originali sono le istruzioni in versione tedesca. Le altre versioni linguistiche sono traduzioni dalla lingua tedesca.

2. Sicurezza d'utilizzo

ATTENZIONE! Leggere tutti gli avvertimenti relativi alla sicurezza e tutte le istruzioni. L'inosservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare gravi danni corporei o morte.

La parola "prodotto" utilizzata nelle avvertenze e nella descrizione delle istruzioni si riferisce al TELO DI COPERTURA.

2.1. Sicurezza nel luogo di lavoro

- a) In caso di dubbi relativi al corretto funzionamento del prodotto o se questo è danneggiato, si prega di contattare il servizio di assistenza del produttore.
- b) Le riparazioni devono essere eseguite solo dall'assistenza del produttore. È vietato eseguire le riparazioni in modo autonomo!
- c) Conservare le istruzioni per il loro successivo utilizzo. Se il prodotto dovesse essere dato ad estranei, occorre fornirgli anche le istruzioni d'uso.
- d) Gli elementi dell'imballaggio e i piccoli elementi di montaggio devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini.

2.2. Sicurezza personale

- a) Il prodotto non è destinato all'utilizzo da parte di persone (bambini compresi) con funzioni psichiche, sensoriali e mentali ridotte o prive di un'adeguata esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o che abbiano ricevuto istruzioni su come usare il prodotto.

2.3. Utilizzo sicuro del prodotto

- a) Mantenere il prodotto in buono stato tecnico. La riparazione e la manutenzione del prodotto devono essere eseguite da persone qualificate utilizzando solo pezzi di ricambio originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
- b) Pulire regolarmente il prodotto per prevenire l'accumulo permanente di impurità.

-
- c) È vietato apportare modifiche alla struttura del prodotto per modificarne i parametri o la costruzione.
 - d) Tenere il prodotto lontano da fonti di fuoco e calore.



ATTENZIONE! Nonostante il prodotto sia stato progettato per essere sicuro, disponga di adeguati dispositivi di protezione e nonostante l'utilizzo di ulteriori elementi di sicurezza per l'utente, esiste ancora un piccolo rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo. Si raccomanda di essere cauti e usare il buon senso durante il suo utilizzo.

3. Uso

Il telone per caravan è utilizzato per coprire un caravan e proteggere il carico trasportato contro le condizioni atmosferiche variabili come la pioggia, la grandine o la neve.

L'utente è responsabile per eventuali danni derivanti da un uso improprio.

3.1. Descrizione del prodotto



Telone per caravan

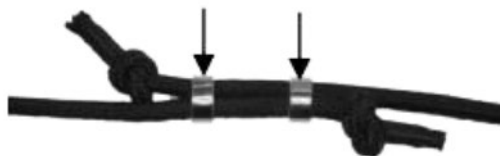
Pezzi inclusi: 1 copertura, 18 elementi di fissaggio, 18 viti, 18 dadi e corda elastica lunga circa 8 m.



3.2. Preparazione all'utilizzo

MONTAGGIO DEL PRODOTTO

1. Se necessario, praticare dei fori nella parete de caravan intervalli uguali.
2. Avvitare gli elementi di fissaggio alla parete con viti e dadi. Serrare bene i connettori.
3. Posizionare la copertura sul caravan e far passare la corda elastica attraverso gli occhielli.
4. Stringere i morsetti e fare dei nodi alle due estremità della corda.



5. Agganciare la corda nei dispositivi di fissaggio.

3.3. Pulizia e manutenzione

- a) Per pulire la superficie utilizzare solo agenti senza sostanze corrosive.
- b) Dopo ogni pulizia, asciugare accuratamente tutti gli elementi prima di riutilizzare il prodotto.
- c) Conservare il prodotto in luogo asciutto e fresco, protetto dall'umidità e dall'azione diretta dei raggi solari.
- d) È necessario eseguire revisioni regolari del prodotto per quanto riguarda l'efficienza tecnica ed eventuali danneggiamenti.
- e) Per pulire, usare un panno morbido e umido.
- f) Per pulire, non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici (ad esempio spazzole metalliche o spatole metalliche), in quanto possono danneggiare la superficie del materiale con cui è realizzato il prodotto.
- g) Non pulire il prodotto con sostanze acide, agenti ad uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche per evitare di danneggiare il prodotto.

Datos técnicos

Descripción del parámetro			
Nombre del producto	CUBIERTA PARA REMOLQUE		
Modelo	MSW-TC-S	MSW-TC-M	MSW-TC-L
Medidas [ancho x profundidad x altura; mm]	148x110x7	220x138x7	260x149x7
Peso [kg]	1,55	2,45	3,5

1. Descripción general

El manual está pensado para ayudar para un uso seguro y fiable. El producto está diseñado y fabricado siguiendo estrictamente las especificaciones técnicas, utilizando la tecnología y los componentes más modernos y manteniendo los más altos estándares de calidad.

**ANTES DE EMPEZAR A TRABAJAR HAY QUE
LEER Y COMPRENDER ATENTAMENTE ESTE MANUAL.**

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del producto, se debe prestar atención a su correcto funcionamiento y mantenimiento de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios para mejorar la calidad.

Explicación de los símbolos

	Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato.
---	---



¡ATENCIÓN! Las ilustraciones de este manual son solo para fines ilustrativos y pueden diferir en algunos detalles del aspecto real del producto.

El manual original es la versión alemana. Las otras versiones lingüísticas son traducciones del alemán.

2. Seguridad de uso



¡ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar lesiones graves o la muerte.

El término "producto" en las advertencias y en la descripción de las instrucciones se refiere a: CUBIERTA PARA REMOLQUE.

2.1. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento del producto o si está dañado, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
- b) Las reparaciones del producto solo pueden ser realizadas por el servicio técnico del fabricante. ¡No realizar las reparaciones por si solo!
- c) Conservar este manual para futuras consultas. Si el producto se va a entregar a un tercero, el manual de usuario también debe entregarse con él.
- d) Guardar las piezas del embalaje y las piezas pequeñas de montaje fuera del alcance de los niños.

2.2. Seguridad personal

- a) El producto no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con funciones mentales, sensoriales o intelectuales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o que ésta les haya dado instrucciones sobre el funcionamiento del producto.

2.3. Uso seguro del producto

- a) Mantener el producto en buen estado de funcionamiento. La reparación y el mantenimiento del producto deben ser realizados por personal cualificado y utilizando únicamente piezas de recambio originales. Esto garantiza la seguridad de uso.

-
- b) Limpiar regularmente el producto para evitar que se deposite permanentemente la suciedad.
 - c) Está prohibido manipular la estructura del producto para cambiar sus parámetros o su construcción.
 - d) El producto debe estar alejado de fuentes de fuego y calor.



¡ATENCIÓN!



Aunque el producto está diseñado para ser seguro, tiene medidas de protección adecuadas, y a pesar del uso de elementos adicionales de seguridad para el usuario, sigue existiendo un pequeño riesgo de accidente o lesión al manipularlo. **Es aconsejable tener precaución y sentido común al utilizarlo.**

3. Normas de uso

La lona para remolque de coche se utiliza para cubrir el remolque y proteger la carga transportada contra condiciones meteorológicas cambiantes como la lluvia, el granizo o la nieve.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante del mal uso.

3.1. Descripción del producto



Lona para remolque de coche

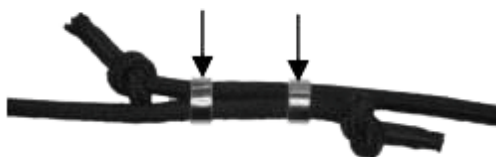
Piezas incluidas: 1 funda, 18 elementos de fijación, 18 tornillos, 18 tuercas y cuerda elástica de unos 8 m de longitud.



3.2. Preparación para el uso

MONTAJE DEL PRODUCTO

1. Si es necesario, perforar agujeros en la pared del remolque a intervalos iguales.
2. Atornillar los elementos de fijación a la pared con tornillos y tuercas. Apretar bien los conectores.
3. Colocar la funda en el remolque y pasar la cuerda elástica por los ojales.
4. Apretar las abrazaderas y hacer nudos en ambos extremos de la cuerda.



5. Enganchar la cuerda en los elementos de fijación.

3.3. Limpieza y mantenimiento

- a) Usar únicamente agentes no corrosivos para la limpieza de la superficie.
- b) Después de cada limpieza, todos los componentes deben secarse bien antes de volver a utilizar el producto.
- c) Guardar el producto en un lugar seco y fresco, protegido de la humedad y de la luz solar directa.
- d) Realizar inspecciones periódicas del producto para asegurarse de que está en buen estado de funcionamiento y de que no se ha producido ningún daño.
- e) Usar un paño suave y húmedo para la limpieza.

-
- f) No usar objetos afilados y/o metálicos (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula de metal) para la limpieza, ya que pueden dañar su superficie.
 - g) No limpiar el producto con sustancia ácida, productos médicos, diluyentes, combustible, aceite u otros productos químicos, ya que esto podría dañar el producto.

Műszaki adatok

Paraméter leírása			
Termék megnevezése	UTÁNFUTÓPONYVA		
Típus	MSW-TC-S	MSW-TC-M	MSW-TC-L
Méretek [Szélesség x Mélység x Magasság] [cm]	148x110x7	220x138x7	260x149x7
Tömeg [kg]	1,55	2,45	3,5

1. Általános leírás

Az utasítás célja, hogy segítse a biztonságos és megbízható használatot. A termék tervezése és kivitelezése szigorúan a műszaki előírások szerint, a legmodernebb technológiák és komponensek használatával, a legmagasabb minőségi normák betartása mellett történt.

**A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT GONDOSAN OLVASSA ÁT
ÉS ÉRTELMEZZE A JELEN UTASÍTÁST!**

A termék hosszú és megbízható működésének biztosítása céljából ügyelni kell annak megfelelő kezelésére és karbantartására, a jelen utasítás útmutatásainak megfelelően. A jelen kezelési utasításban megadott műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja magának a minőség javításával kapcsolatos változtatások jogát.

Jelmagyarázat

	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót!
---	--

 **FIGYELEM!** A jelen utasítás illusztrációi szemléltető jellegűek, és esetenként eltérhetnek a termék tényleges kinézetétől.

Eredeti utasításnak a német változat tekintendő. A többi nyelvi változat a német eredeti fordítása.

2. Biztonságos használat



FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és az útmutató előírásainak megszegése súlyos testi sérüléssel vagy életveszéllyel járhat.

A figyelmeztetésben és az útmutatóban használt „termék” kifejezés alatt UTÁNFUTÓPONYVA értendő.

2.1. Munkahelyi biztonság

- a) Ha kétsége merül fel, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy ha sérülést észlel, lépjen kapcsolatba a gyártó szervizével!
- b) Az eszköz javítását kizárólag a gyártó szervize végezheti el. Tilos a javítást saját kezűleg végezni!
- c) A használati útmutatót őrizze meg, hogy később is segítségére legyen! Ha a terméket harmadik félnek adja át, a készülékkel együtt át kell adnia a használati utasítást is.
- d) A csomagolás részei és az apró szerkezeti elemek gyermekek elől elzárva tartandók.

2.2. Személyes biztonság

- a) A terméket úgy tervezték, hogy azt nem használhatja korlátozott mentális, érzékszervi vagy szellemi képességű személy (ideértve a gyerekeket is), sem olyan, aki nem rendelkezik megfelelő tapasztalattal és/vagy ismerettel, kivéve, ha egy a biztonságáért felelős személy felügyelete alatt áll, vagy ha e felelős személytől útmutatást kapott az eszköz kezelésére vonatkozólag.

2.3. A termék biztonságos használata

- a) Tartsa a terméket jó műszaki állapotban! A termék karbantartását csak szakképzett személy végezheti, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez garantálja a biztonságos használatot.
- b) A terméket rendszeresen tisztítani kell a tartós lerakódások megelőzése érdekében.
- c) Tilos a termék szerkezetébe bármit beépíteni az eszköz működési paramétereinek javítása érdekében.
- d) A terméket óvni kell tűz- és hőforrástól.



FIGYELEM! Bár a terméket biztonságosra tervezték és ellátták megfelelő biztonsági felszereléssel, valamint a felhasználó biztonságát fokozó további tartozékokkal, az eszközzel végzett munka ennek ellenére sérülés vagy baleset alacsony szintű kockázatával jár. Használata közben fokozott óvatossággal és körültekintéssel kell eljárni.

3. A használat szabályai

Az utánfutóponyva utánfutó kültéri betakarására szolgál – védi a szállított rakmányt változó időjárási körülményekkel, pl. esővel, jégesővel és hóval szemben.

A nem rendeltetésszerű használatból eredő minden kárért a felhasználó viseli a felelősséget.

3.1. Termékleírás



Utánfutóponyva

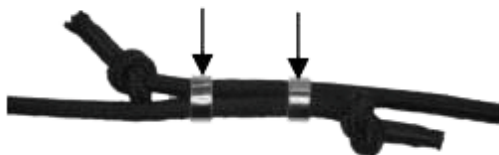
A készlet részei: 1 ponyva, 18 rögzítőelem, 18 csavar, 18 anya és kb. 8 m rugalmas kötél.



3.2. Használatra való előkészítés

TERMÉK ÖSSZEÁLLÍTÁSA

1. Szükség esetén fúrjon lyukakat az utánfutó falába egymástól egyenlő távolságba!
2. Csavarja be a rögzítőelemeket a falba csavarok és anyák segítségével! Csavarja rá jól a csatlakozót!
3. Helyezze fel a ponyvát az utánfutóra, és tegye rá a szemen keresztül a rugalmas kötelet!
4. Szorítsa rá a kapcsokat, és kössön csomót a kötel mindkét végére!



5. Akassza be a kötelet a rögzítőelemekbe!

3.3. Tisztítás, karbantartás

- a) A felületek tisztítására kizárólag maró anyagoktól mentes szereket használjon!
- b) Minden tisztítás után szárítson meg jól minden elemet, mielőtt újból használatba venné a terméket!
- c) A terméket száraz és hűvös, nedvességtől és közvetlen napsugárzástól védett helyen kell tárolni.
- d) A terméket rendszeresen szemlézni kell műszaki állapot és sérülésmentesség szempontjából.
- e) Tisztításra puha, nedves törlőruhát használjon!
- f) A tisztításhoz ne használjon éles és/vagy fém tárgyakat (pl. drótkefét vagy fémlapátkát), mivel ezek megsérthetik a termék anyagának a felületét!
- g) A termék tisztításához ne használjon savas hatású anyagot, orvosi célokra szánt szereket, hígítókat, üzemanyagot, olajokat, se más vegyszert, mert a termék ezektől megsérülhet!

Specifikationer

Parameters beskrivelse			
Produktnavn	PRESENNING TIL BILENS ANHÆNGER		
Model	MSW-TC-S	MSW-TC-M	MSW-TC-L
Mål [bredde x dybde x højde; cm]	148x110x7	220x138x7	260x149x7
Vægt [kg]	1,55	2,45	3,5

1. Generel beskrivelse

Denne brugsanvisning skal hjælpe dig med at betjene produktet på sikker og pålidelig vis. Produktet er designet og fremstillet nøje efter de gældende tekniske forskrifter, ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter, og ved anvendelse af de højeste kvalitetsstandarder.

**LÆS DENNE BRUGSANVISNING GRUNDIGT IGENNEM OG
FORSTÅ INDHOLDET,
FØR DU TAGER PRODUKTET I BRUG.**

For at sikre en lang og pålidelig drift af produktet er det nødvendigt, at produktet betjenes og vedligeholdes i overensstemmelse med retningslinjerne, der er specificeret i denne brugsanvisning. Tekniske data og specifikationer i denne brugsanvisning er aktuelle. Producenten forbeholder sig retten til at foretage eventuelle ændringer, der anses for at være en forbedring af det oprindelige produkt.

Symbolforklaring

	Læs vejledningen før brug.
---	----------------------------

**BEMÆRK!**

Billederne i denne brugsanvisning tjener udelukkende som illustration. De kan i visse detaljer afvige fra det faktiske produkt.

Den originale brugsanvisning er udarbejdet på tysk. De øvrige sprogversioner er oversættelser fra tysk.

2. Brugssikkerhed



BEMÆRK! Alle instruktioner og sikkerhedsadvarsler skal læses. Manglende overholdelse af advarslerne og instruktionerne kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller død.

Betegnelsen "maskine" eller "produkt" i det efterfølgende henviser til: PRESENNING TIL BILENS ANHÆNGER.

2.1. Arbejdspladssikkerhed

- Du skal kontakte producentens service, hvis du er i tvivl om produktet fungerer korrekt, eller hvis der findes skader på produktet.
- Produktet må kun repareres af producentens service. Du må ikke foretage reparationer selv!
- Brugsvejledningen skal gemmes til fremtidig brug. Hvis produktet videregives til tredjemand, skal brugsvejledningen medfølge.
- Visse elementer, såsom emballageelementer og små samleelementer bør opbevares utilgængeligt for børn.

2.2. Personlig sikkerhed

- Maskinen er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsat psykisk, sensorisk eller mental funktionsevne, eller af personer uden tilstrækkelig erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller har fået passende vejledning i brug af maskinen.

2.3. Sikker brug af produktet

- Maskinen skal holdes i god teknisk stand. Vedligeholdelse og reparation af produkter bør udføres af kvalificerede personer, der kun anvender originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug af produktet.
- Maskinen skal rengøres regelmæssigt for at forhindre permanent bundfældning af snavs.

-
- c) Det er forbudt at forstyrre konstruktionen af maskinen for at ændre dens parametre eller konstruktion.
 - d) Produktet skal holdes væk fra brand- og varmekilder.



BEMÆRK! Selvom produktet blev designet, så det er sikkerhedsmæssigt forsvarligt, er forsynet med passende beskyttelsesmidler og selvom der blev anvendt supplerende dele, der har til formål af beskytte brugeren, er der stadig en lille risiko for ulykke eller tilskadekomst. Når produktet betjenes, skal man være forsigtig og bruge sund fornuft.

3. Forholdsregler ved brug

Presenning til bilens anhænger overdækker bilens anhænger og beskytter lasten mod skiftende vejrforhold som regn, hagl eller sne.

Enhver skade, der skyldes forkert brug, er brugerens ansvar.

3.1. Beskrivelse af produktet



Presenning til bilens anhænger

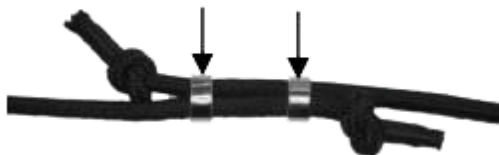
Medfølgende dele: 1 presenning, 18 fastgørelseselementer, 18 skruer, 18 møtrikker og fleksibel reb længde ca. 8 m.



3.2. Forberedelse til brug

MONTERING AF PRODUKTET

1. Bor om nødvendigt huller i anhængerens væg med lige store intervaller.
2. Fastgør fastgørelseselementer til væggen med skruerne og møtrikkerne. Spænd stikkene fast.
3. Sæt presenningen på anhængeren, og før det fleksible reb gennem øskenerne.
4. Stram klemmerne, og bind knuderne fast i begge ender af rebet.



5. Fastgør rebet til fastgørelseselementerne.

3.3. Rengøring og vedligeholdelse

- a) Undgå at bruge ætsende rengøringsmidler til rengøring af produktets overflader.
- b) Hver eneste gang efter rengøring skal alle dele tørres grundigt af, før produktet tages i brug igen.
- c) Produktet skal opbevares på et køligt og tørt sted, væk fra direkte sollys og fugt.
- d) Maskinen skal kontrolleres regelmæssigt for den tekniske stand og eventuelle skader.
- e) Maskinen skal rengøres med en blød og fugtig klud.
- f) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel) til rengøring af produktet, da dette kan beskadige overfladen på det materiale, der anvendes i produktet.
- g) Der må ikke bruges syreholdige rengøringsmidler eller midler til særlige medicinske formål, fortyndingsmidler, benzin, olie eller andre kemikalier, da disse stoffer kan beskadige maskinen.



UNSER HAUPTZIEL IST DIE ZUFRIEDENHEIT UNSERER KUNDEN!
BEI FRAGEN KONTAKTIEREN SIE UNS BITTE UNTER:

OUR CUSTOMERS' SATISFACTION IS OUR MAIN GOAL!
PLEASE CONTACT US WITH QUESTIONS AT:

NASZYM GŁÓWNYM CELEM JEST SATYSFAKCJA KLIENTÓW
W PRZYPADKU PYTAŃ PROSIMY O KONTAKT Z PRZEDSTAWICIELEM
W DANYM KRAJU:

NAŠÍM HLAVNÍM CÍLEM JE SPOKOJENOST NAŠICH ZÁKAZNÍKŮ! V PŘÍPADĚ OTÁZEK
NÁS PROŠÍM KONTAKTUJTE NA:

NOTRE BUT PREMIER EST VOTRE SATISFACTION!
POUR TOUTE QUESTION, CONTACTEZ NOUS SUR:

NUESTRO OBJETIVO PRINCIPAL ES LA SATISFACCIÓN DE NUESTROS CLIENTES!
SI TIENE PREGUNTAS, POR FAVOR PÓNGANSE EN CONTACTO CON NOSTROS EN:

I NOSTRO PRINCIPALE OBIETTIVO È LA SODDISFAZIONE DEI NOSTRI CLIENTI!
PER EVENTUALI DOMANDE PER FAVORE, CI CONTATTINO SOTTO:

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com